Coupon réponse | *Answer sheet*

11	(57)	**Blason sculpté qui a donné le nom de cet hôtel.** *This mansion is named after its carved coat of arms.*
10	(56)	**Honoré de Balzac séjourna dans cet hôtel en 1822. Il a 23 ans et écrit des nouvelles où il décrit la « bonne société » bayeusaine notamment dans *La Femme Abandonnée*.** *Honoré de Balzac stayed in this mansion in 1822. He was 23 at the time and wrote pot-boiler novels in which he described the polite society of Bayeux, notably in La Femme Abandonnée (The Deserted Woman).*
9	(55)	**Décors très présents sur les deux derniers étages : ferronneries, angelots et tête de loup qui encadrent une lucarne centrale avec fronton.** *Extravagant ornamentation on the top two floors: ironwork, cherubs and a wolf's head frame a central pedimented dormer window.*
8	(54)	**Façade du XVIIIe siècle. Les clés des linteaux de chaque fenêtre des 1e et 2e étage sont sculptés. À gauche les quatre âges de la vie et à droite les quatre saisons.** *18th century facade. All the lintel key stones for the 1st and 2nd floor windows are carved. On the left are the four ages of life and on the right are the four seasons.*
7	(34)	**Le 1er juillet 1899, la petite gare dessert Port-en-Bessin, Arromanches et Courseulles. Les Bayeusains se rendent sur la côte profiter de l'air marin par ces trains « de bain de mer ».** *The little station ran services to Port-en-Bessin, Arromanches and Courseulles from 1 July 1899. The people of Bayeux would take these "seaside" trains to go and enjoy the sea air.*
6	(52)	**Bayeux est libérée dès le lendemain du débarquement allié, sans bombardements ni destructions, on croit à une protection divine et on la surnomme la « Miraculée ».** *Bayeux was liberated the day after the Allied landings, without being bombed or damaged. People believe it received divine protection and have nicknamed it "the miraculous survivor".*
5	(53)	**Expertisée en 1793, l'église est détruite avec son cimetière en 1794 pour permettre la construction de 3 maisons. On peut observer des vestiges de l'église Saint-Nicolas.** *The church was surveyed in 1793 and destroyed in 1794 to allow 3 houses to be built. Traces of the church of St. Nicolas can still be seen.*
4	(51)	**Faubourg Saint-Loup développé en dehors des remparts de la cité médiévale de Bayeux. On y accédait par la rue des chanoines et la porte arborée, percée dans l'enceinte fortifiée.** *Faubourg (suburb of) Saint-Loup built outside the ramparts of the medieval city of Bayeux. It was reached via the Rue des Chanoines and the tree-lined gate through the fortified walls.*
3	(43)	**Faite de pierres à 7 mètres de hauteur, je surplombe jadis le cimetière. Serais-je lanterne des morts qui guide les âmes ou cheminée gothique du XIIIe siècle ?** *I am built of stone and 7 metres high, and I used to overlook the cemetery. Am I the lantern for the dead who guided their souls, or a 13th century Gothic chimney?*
2	(60)	**Statue représentant Sainte-Catherine des Augustins, cousine de Mère Marie-Madeleine. À 16 ans, elle quitte l'Hôtel Dieu de Bayeux pour celui de Québec et cofonde l'Eglise catholique au Canada.** *Statue of Saint Catherine of the Augustins, Mother Marie-Madeleine's cousin. At the age of 16 she left the Bayeux Hôtel-Dieu for the one in Québec and co-founded the Catholic Church in Canada.*
1	(69)	**Sarcophage de Mère Marie-Madeleine qui établit l'Hôtel Dieu au XVIIe siècle pour servir et assister les pauvres malades à la suite des chanoines réguliers de St Augustin.** *Tomb of Mother Marie-Madeleine who set up the Hôtel Dieu in the 17th century to care for the poor and sick after the Canons Regular of St Augustin.*

Parcours Insolite

LE BAJ'O

PARCOURS PERMANENT D'ORIENTATION DE BAYEUX

Une autre façon de découvrir Bayeux

Another way to discover Bayeux!

Parcours Insolite | *Historical idiosyncracies trail*

Circuit : 3.1 km | Durée : 1h10

Départ : Parking d'Ornano

Mode d'emploi

Instructions

1. **Rendez-vous au point de départ (le triangle sur la carte)**
   Go to the starting point (the triangle on the map)
2. **Parcourez le circuit dans l'ordre des balises**
   Follow the trail in the order of the markers
3. **Poinçonnez votre carte à chaque balise trouvée**
   Punch a hole in your card when you find each marker
4. **Vérifiez vos poinçons avec le coupon réponse au dos de la carte**
   Check you've punched correctly using the answer sheet on the back of the card

Remarques

Please note

Soyez prudents, respectez le code de la route
Be careful, and follow road traffic rules

Profitez du parcours en observant tous les détails du territoire
Use the trail to notice lots of details about the town

Soyez respectueux de la nature et des espaces privés
Respect nature and private areas

Ne jetez rien sur la voie publique
Do not throw litter

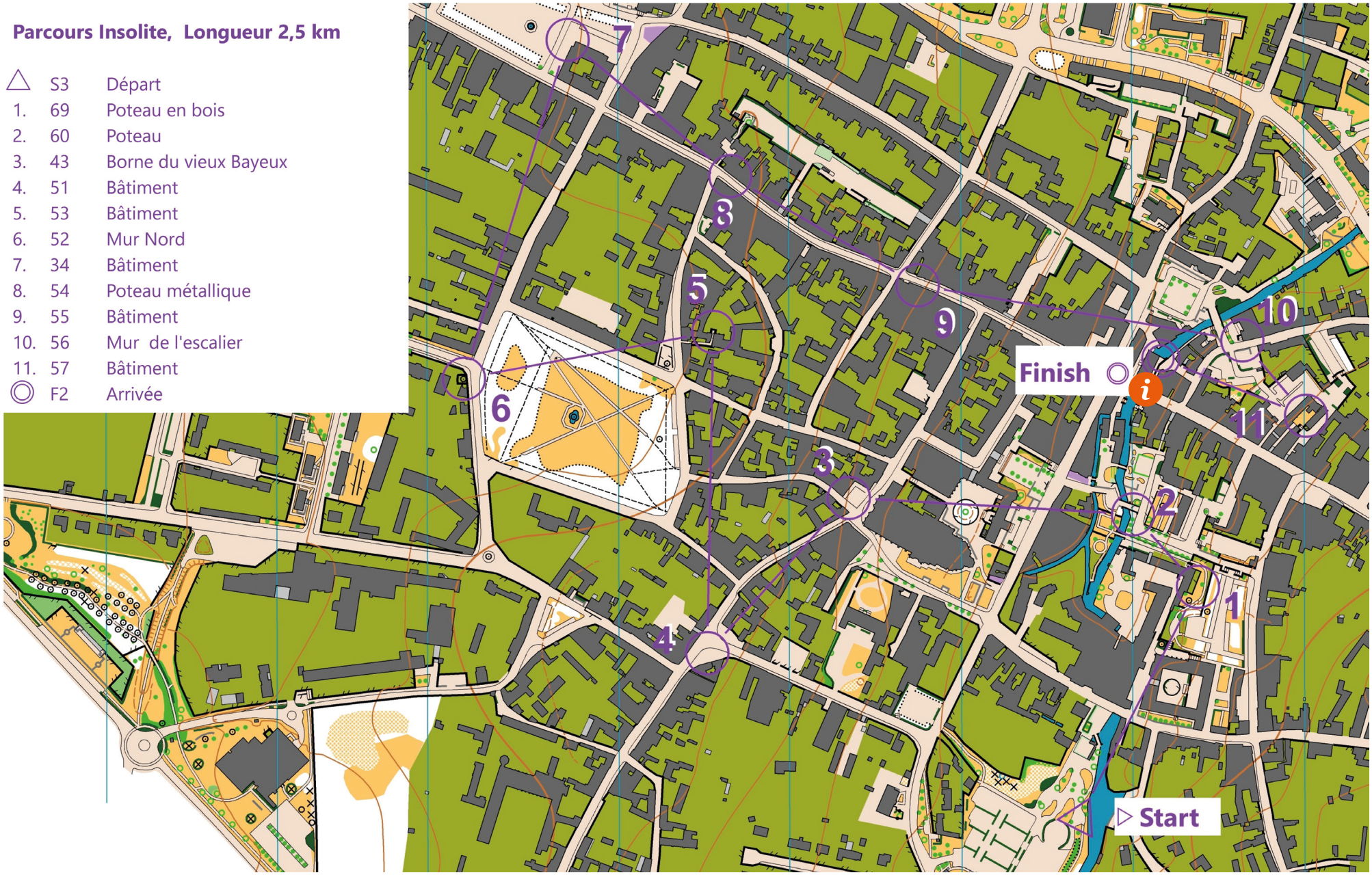
Retrouvez toutes les informations sur lebajo.bayeux.fr

BAYEUX BESSIN TOURISME D-DAY NORMANDIE

Vik'Azim

Collège Charles Letot

BAYEUX

Parcours Insolite, Longueur 2,5 km

△	S3	Départ
1.	69	Poteau en bois
2.	60	Poteau
3.	43	Borne du vieux Bayeux
4.	51	Bâtiment
5.	53	Bâtiment
6.	52	Mur Nord
7.	34	Bâtiment
8.	54	Poteau métallique
9.	55	Bâtiment
10.	56	Mur de l'escalier
11.	57	Bâtiment
◎	F2	Arrivée